

**Zeitschrift:** L'ami du patois : trimestriel romand  
**Band:** 20 (1992)  
**Heft:** 79

**Artikel:** Né dè bala lena  
**Autor:** Gremaud, R.  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-242862>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 13.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## NÉ DÈ BALA LENA

Du ma tsanbrêta  
I vèyo rodzèyi chu lè krètè,  
Din la yé pâ na nyola  
L'è la lèna ke chabadè.

Né dè grôcha lèna  
Kemin na toudère dè tsalè,  
Né dè pyinna lèna  
Dèvan lè j'èthèlè.

Te no rinvouyè la hyèrtâ  
Dou chèla ke no rêtsadè,  
Châbra inke dèvan mè  
Mè pyéjo a vère ta byôtâ.

Ta hyiranthe d'ouâ  
Du lé-hô chu le payi,  
Lè pintre lè pye nopâ  
Ne puon fére ôtyè d'ache bi.

Môgrâ ti lou prin pinthô,  
Lou pye fènè kola  
La hyèrtâ d'in-hô  
Fâ na Grevire pye bala.

Tè hyirè lè montanyè,  
Lè rotsè, lè vani, le tsalè  
Yô chè rèpoujè l'armayi,  
I chondzè a chon tropi.

Chu le rèpyan kutchi  
Rin ne lou grâvè dè dremi,  
Pâ na brijon dè hyotsèta  
Din chi bi hyâ dè lèna !

Pèrte din le bâ  
Le velâdzo chin d'ouâ,  
On n'ou du le mohyi  
Fyère lè j'ârè ou hyotsi.

Le brakonyé rôdè in katson  
La hyérta dè lèna chu l'èpola,  
Le fuji; on n'iyè chu le kanon !  
Mirè na malirâja bèthèta.

Amon chu lè ôtya,  
L'ivouè hyâra di rotsè  
Ke fâ la né ton merya,  
Din le lé te-tè mirè.



Chu lè vani, lè rotsètè  
Totè pintâyè dè hya fènè,  
L'inthinbyo di kola, rèvin  
A la râye dè Chin-Martin.

On vè tralenâ din la yé  
La dèrire èthèla ke ché,  
To lè bi, to le hyi l'è pé  
To l'è trantchilo din l'è.

Te tin va, te tsemenè  
Dèrè lè frithè, lè krètè,  
Fère le toua dè la pyanèta  
Chu la mâ, ha tèra bélonda.

Dè to ton mondô  
Dè totè kola, totè rathè,  
Ne vèri pâ te n'onbro  
Din chi gran dèjè.

Di kouryâ, di j'omo dè hyinthe  
Alâ chu-tè l'é-hô l'an volu !  
Avui lou j'invanthyon, lou vayinthe  
Hou j'omo tan troupâ dèchu !

Rèvin a la tsejète dè la né  
Tota bala tota d'ouâ  
Cholèta din la yé  
Kan l'è bi èthèlâ.

I âmo tè vère in demi lèna  
Ke chè le premi ou dèri kartchi,  
Ti ou n'infan ke ginyè, kartchi,  
Dèrè lè kotiyon dè cha dona.

Rèvin, rèvin ma bala  
Avui ta hyèrtâ tota d'ouâ,  
Mè fére on bi hyâ dè lèna  
Kan le mondo d'ouâ.

*R. Gremaud  
di Intrè-no, Friboua*